

BLICKPUNKT BORNHÖVED



Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4

Wir wünschen unseren Kunden
und Lesern ein frohes Weihnachtsfest,
verbunden mit einem Dank für
das entgegengebrachte
Vertrauen im Jahr 2023.

*Frohes Fest und ein
glückliches neues Jahr*

Unser Büro ist vom 20.12.2023
bis einschließlich 1.1.2024 geschlossen.



FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt
Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp
(0 43 23) 29 00

Die FSG Saxonia bedankt sich für die
Unterstützung in der bisherigen Saison
bei allen Mitgliedern, Freunden
und Förderern.

Wir wünschen Euch allen eine ruhige
und besinnliche Weihnachtszeit.
Kommt gut und fröhlich in das Neue Jahr.
Bleibt uns auch bitte in 2024 treu,
wir freuen uns auf Euch!



FF Gönnebek

Tannenbaumverbrennen

Am 07.01. um 11.00 Uhr findet auf
dem Dorfplatz unser Tannen-
baumverbrennen statt.
Alle Bewohner der Gemeinde
Gönnebek sind herzlichst eingela-
den bei warmen Getränken und
einem kleinen Imbiss Ihre Tan-
nenbäume mitzubringen.
Wir freuen uns auf zahlreiche Tan-
nenbäume und viele Gäste.



Gemeindebücherei Trappenkamp

Weihnachtsferien in der Gemeindebücherei

Wir verabschieden uns am
21.12. in die Weihnachtsferien.
Bis 18 Uhr sind unsere Türen an
diesem Tag für Sie geöffnet, um
sich noch mit Lesestoff und Me-
dien einzudecken. Unsere digita-
len „Außenstellen“ - die Onleihe,
Libby von OverDrive, unseren
Streamingdienst „filmfreund“ sowie
Ihr Benutzerkonto und die Stöber-
funktion finden Sie rund um die
Uhr unter [https://gb-trappen-
kamp.lmscloud.net](https://gb-trappen-kamp.lmscloud.net).

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter
am Wasserturm



Neu-
apostolische
Kirche

Sonntag, 24.12.

KEIN Gottesdienst

Montag, 25.12.

10 Uhr Gottesdienst an Weih-
nachten

Mittwoch, 27.12.

KEIN Gottesdienst

Sonntag, 31.12.

10:00 Uhr Gottesdienst zum
Jahresabschluss

Montag, 01.01.2024

KEIN Gottesdienst (Neujahr)

Mittwoch, 03.01.2024

KEIN Gottesdienst

Sonntag, 07.01.2024

10:00 Uhr Zentralgottesdienst
mit IPTV-Übertragung (Jahres-
anfang)

Wir wünschen
unseren Kunden
besinnliche
Stunden
und einen schönen
Start ins Jahr 2024.

Das Team der
Küchenperle & Kuh-Lounge

Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715
Eichholz 11 info@kuechen-perle.de
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

Das Amt Bornhöved und seine Gemeinden wünschen ein Frohes Fest und ein gutes neues Jahr!

Liebe Einwohnerinnen und Ein-
wohner der Gemeinden Born-
höved, Damsdorf, Gönnebek,
Schmalensee, Stocksee, Tar-
bek, Tensfeld und Trappen-
kamp!

Weihnachten steht vor der Tür
und wir alle freuen uns jetzt wohl
auf dieses Fest und eine ruhige
Zeit zwischen den Jahren sowie
die Feiern im Familien- und
Freundeskreis. Gerade die stillen
Tage zwischen den Jahren laden
zur Besinnung und Muße ein. Es
ist Zeit zu sich selber zu kommen
und sich zu fragen, was im Leben
wirklich wichtig ist und zählt.

Nach den Corona-Jahren, dem
andauernden Krieg in der
Ukraine, der Energiekrise und In-
flation, den auch bei uns spürba-
ren Folgen der Klimaveränderung
und zuletzt dem Krieg in Israel
und im Gazastreifen neigt sich ein
weiteres Krisenjahr dem Ende zu.
Die Welt um uns herum scheint
einmal mehr aus den Fugen zu
geraten. Umso wichtiger erscheint
es, sich auf die Weihnachtsbot-
schaft zu besinnen: Liebe, Friede
und Hoffnung auf Versöhnung
und auf einen Neuanfang.

Was ist es, was im Leben wirklich
wichtig ist und was zählt? Für uns
ist es in jedem Fall wichtig, die Be-
deutung von Gemeinschaft zu be-
tonen und Danke zu sagen.

Unser besonderer Dank geht an
alle, die sich auch in diesem Jahr
ehrenamtlich in unseren Gemein-
den für unsere Einwohnerinnen
und Einwohner engagiert haben,
sei es als Mitglied in gemeindli-
chen Gremien, in den freiwilligen
Feuerwehren unserer Amtsge-
meinden, in den örtlichen Verei-
nen und Verbänden, oder auch
als Einzelperson, die sich für an-
dere eingesetzt hat. Danke auch
an die Mitarbeiterinnen und Mitar-
beiter der Amtsverwaltung und
den Bauhöfen, und allen anderen
die helfen, dass Gemeinschaft
funktionieren kann.

Für einige ist das Weihnachtsfest
nach wie vor ein religiöses Fest,
für andere mehr ein Familienfest
oder die lang ersehnte freie Zeit
ohne große Verpflichtungen.
Mögen Sie alle das Weihnachts-
fest nach Ihren Wünschen und
Vorstellungen feiern können!

In diesem Sinne wünschen wir
Ihnen auch im Namen aller Amts-
ausschussmitglieder und der
Amtsverwaltung frohe und fried-
volle Weihnachten sowie ein
glückliches, gesundes und für uns
alle ein friedlicheres Jahr 2024.

Dr. Beatrix Klüver,
Amtsvorsteherin
Sven Plucas,
Amtdirektor



Wir wünschen
allen Freunden,
Bekanntem und Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes,
neues Jahr 2024!

Wir liefern
im Umkreis
von 15 km.

Gablonzerstr. 22a
(Ecke Friedlandstr.)
24610 Trappenkamp,
Tel: (04323) 805120 - 21

Am 24. und 25.12. geschlossen. Am 26.12.
und 31.12. von 11.00-14.00 und 17.00-22.00 Uhr
und am 1.1. ab 17.00 geöffnet.

Für Ihre Treue bedanken wir uns bei allen
Kunden, Geschäftspartnern und Freunden und
wünschen frohe und besinnliche Weihnachten
sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Zimmerei Kaack
und Mitarbeiter

Hermannstädter Str. 27c · 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 24 18

Liebe Wankendorfer,
an dieser Stelle wollen wir uns bei Ihnen
für das uns entgegengebrachte Vertrauen
bedanken.

Ihr Team vom
Institut ilay dermatologische Kosmetik Wankendorf

Wir wünschen Ihnen eine
ruhige Weihnachtszeit und einen
Guten Rutsch ins Jahr 2024.

Weil
Hautsache
Hauptsache ist.

Mühlenstrasse 1
24601 Wankendorf

Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

Straßenreinigung und Winterdienst

Aus gegebenem Anlass weise ich darauf hin, dass in den amtsangehörigen Gemeinden Regelungen zur Straßenreinigung und zum Winterdienst bestehen. Diese Bestimmungen richten sich nach der jeweils für die Gemeinde geltenden Straßenreinigungssatzung.

Im Allgemeinen gelten in allen Gemeinden die folgenden Regelungen.

- Die Reinigungspflicht für Gehwege, begehbbare Seitenstreifen, Radwege, Rinnsteine, Gräben, Haltestellen etc. wurde auf die Eigentümerinnen und Eigentümer bzw. Besitzerinnen und Besitzer der anliegenden Grundstücke übertragen.

- Gehwege und die anderen o.g. Straßenteile sind von Schnee zu befreien. Gefallener Schnee ist nach jedem beendeten Schneefall zu räumen und Glätte nach jeder Entstehung zu beseitigen. In der Nacht (ab 20.00 Uhr) gefallener Schnee und entstandene Glätte ist am nächsten Morgen zu beseitigen, und zwar

- in den Gemeinden Trappenkamp, Schmalensee, Bornhöved, Tensfeld, Gönnebek und Stocksee bis 08.00 Uhr,
- in der Gemeinde Tarbek bis 09.00 Uhr

- Die Gehwege und vorstehend genannten Straßenteile sind in einer Breite zu räumen, die den örtlichen Erfordernissen der öffentlichen Sicherheit entspricht.

- Der Schnee ist auf dem an die Fahrbahn grenzenden Teil des Gehwegs oder wo dies nicht möglich ist, auf dem Fahrbahnrand so zu lagern, dass der Verkehr hierdurch nicht mehr als unvermeidbar gefährdet oder behindert wird.

- Die Einläufe in Entwässerungsanlagen und die Hydranten sind von Schnee und Eis frei zu halten.

- Schnee und Eis von Grundstücken dürfen nicht auf den Gehweg oder die Fahrbahn geschafft werden.

- Bei Glätte ist mit abstumpfenden Stoffen zu streuen. Dies gilt auch für Glätte, die durch festgetretenen Schnee entstanden ist. Die Verwendung von Asche, sonstigem Abfall und (Streu-) Salz ist grundsätzlich nicht zulässig.**

- Reinigungspflichten bestehen nicht nur im Winter, sondern das ganze Jahr über. Art und Umfang der Reinigungspflichten unterscheiden sich in den Gemeinden und können erfragt oder der jeweiligen Satzung entnommen werden.

- Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen Reinigungspflichten verstößt, handelt ordnungswidrig. Diese Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Die Verwendung von Auftausalz hat zahlreiche negative Einflüsse auf die Umwelt, zum Beispiel für Bäume, für Grundwasser und Gewässer, oder durch übermäßigen Eintrag von Natrium- und Chloridionen in den Boden. Es schädigt die Pfoten von (Haus-) Tieren und trägt zu einer Erhöhung des Feinstaubgehaltes in der Umgebungsluft bei.

Nehmen Sie bitte auf Ihre Mitmenschen Rücksicht und beachten Sie diese Hinweise. Bedenken Sie auch, dass Sie als Grundstückseigentümer/in bzw. Besitzer/in verkehrssicherungspflichtig sind und im Schadensfall mit erheblichen Schadensersatzansprüchen konfrontiert werden können.

Weitere Informationen sind in der jeweiligen Reinigungssatzung enthalten, abrufbar über das Internet unter <http://www.amt-bornhoeved.de> Rubrik: Bürgerservice & Politik - Ortsrecht

Auskunft erteilt das Ordnungsamt, Frau Krille,
Tel. 04323 9077-24, melanie.krille@amt-bornhoeved.de.

Amt Bornhöved, Der Amtsdirektor

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Stocksee
Mittwoch, 20.12.2023 um 19:30 Uhr
Alte Schule Stocksee, Am Dorfplatz 4, 24326 Stocksee

Tagesordnung: öffentlich

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Beschlüsse zur Tagesordnung
- Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 27.09.2023
- Mitteilungen der Ausschussvorsitzenden
- Beteiligung an der Schleswig-Holstein Netz AG und Ausgliederung des Netzgeschäftes auf eine neue Tochtergesellschaft (Schleswig-Holstein Netz GmbH)
- Beratung und Beschlussfassung zum Einnahme- und Ausgabeplan der Kameradschaftskasse der Feuerwehr Stocksee für das Jahr 2024
- Aufteilung des Eigenkapitals auf die Allgemeine Rücklage und die Ausgleichsrücklage zum 01.01.2024
- Vorberatung zur Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2024
- Einwohnerfragezeit
- Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

- Herrichtung der Alten Meierei - aktuelle Angebote und Budgetbildung
- Abschluss eines Mietvertrages

öffentlich

- Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse
gez. Sabine Klingler, Vorsitzende

XI. Nachtragssatzung

zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Abwasserbeseitigung der Gemeinde Trappenkamp vom 10.09.2004

Aufgrund der §§ 4 und 17 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein (GO), der §§ 1, 2, 4, 6, 8, 9 und 9a des Kommunalabgabengesetzes des Landes Schleswig-Holstein (KAG) und der §§ 1 und 2 des Gesetzes zur Ausführung des Abwassergesetzes wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 07.12.2023 folgende XI. Nachtragssatzung erlassen:

I.

§ 13 wird wie folgt gefasst:

„Für häusliches und gewerbliches Abwasser wird eine einheitliche Gebühr von 4,58 Euro je 1 m³ erhoben“

II.

Diese XI. Nachtragssatzung tritt zum 01. Januar 2024 in Kraft.
Trappenkamp, 07.12.2023

L.S
gez. Harald Krille, Bürgermeister



Ev.-Luth.
Kirchengemeinde
Bornhöved

„Ich will meinen Odem in euch geben, dass ihr wieder leben sollt, und will euch in euer Land setzen, und ihr sollt erfahren, dass ich der HERR bin.“
Hesekiel 37, 14

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen: Heiligabend in Gemeinschaft 2023

Heiligabend wollen wir auch in diesem Jahr wieder in Gemeinschaft verbringen. Alle, die nach dem Gottesdienst am Spätnachmittag des Heiligabend noch Zeit für eine Runde in Gemeinschaft haben, laden wir dazu wieder herzlich in das Martin-Luther-Haus in Bornhöved ein. In der Zeit von 18:15 Uhr bis 21.15 Uhr wollen wir den heiligen Abend in Gemeinschaft verbringen. Weihnachtliche Stimmung wird aufkommen, wenn wir gemeinsam singen, Geschichten hören und zusammen essen. Die Teilnahme ist wie immer kostenlos, teilnehmen können alle Interessierten aus Bornhöved und Umgebung. Die Einladung richtet sich an Familien mit und ohne Kinder, Seniorinnen und Senioren, Paare, alleinstehende Menschen. Damit wir besser planen können, bitten wir um schriftliche oder telefonische Anmeldung im Kirchbüro bis spätestens 20.12.23 entweder unter Tel. (04323) 901211 oder per email: kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de Es freuen sich auf Ihren Besuch Pastorin Ulrike Egner und das Vorbereitungsteam „Weihnachtssterne“

Sonntag, 24.12.2023- 4. Advent & Heiligabend

14 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel der Kindergartenkinder, Pn. Karopka

15:30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel der Grundschul-kinder, Pn. Egner

17 Uhr Festliche Christvesper, Pn. Egner

23 Uhr Besinnlicher Gottesdienst in der Christnacht, Pn. Egner

Montag, 25.12.2023- 1. Weihnachtstag

17 Uhr Weihnachtsgottesdienst, Pn. Egner

Dienstag, 26.12.2023 - 2. Weihnachtstag

10 Uhr Stall-Gottesdienst zur Weihnacht, Hof Scheel Ruhwinkel, Pn. Karopka

Ab sofort Kartenvorverkauf im Kirchenbüro oder Bestellung der Karten unter 875@kirchengemeinde-bornhoeved.de für:

Silvester-Feier, am 31.12. ab 20 Uhr, mit Essen, Getränken, Musik

25,-€/Person
Mittelalterliche Krimi-Speiserey, am 24.2., 19 Uhr, Essen, Getränke und Krimi zum Mitraten,

45,-€/Person
Wort zum Sonntag SHOW – Kirchenkabarett mit Ingmar Maybach, am 10.03., 18,-€/Person

The Gregorian Voices – Gregorianik meets Pop, am 26.07., 19 Uhr,

26,-€/Person, Abendkasse, 29,-€

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro Gesa Heß Tel. 04323-901211, E-Mail:

kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-

901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-

17:00 Uhr oder nach Absprache. Friedhofsverwaltung Gesa Heß Tel. 04323-6770, E-Mail: friedhof@kirchengemeinde-born-hoeved.de,

Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi+Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.

Pastorin Egner- 04323-901214
Pastorin Karopka-0151-

52172555
Vicelin-Kindergarten Bornhöved-

Frau Stumpf, 04323-6464

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, das Sie uns im Jahr 2023 entgegengebracht haben und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Behm Haustechnik

Industriestraße 2
24610 Trappenkamp



BUCHHOLZ
MALERFACHBETRIEB

Allen Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

AUF DEM BÖS 1 | 24601 WANKENDORF | TEL: 04323 / 74 43
EMAIL: info@maler-buchholz.de | [WWW.MALER-BUCHHOLZ.DE](http://www.maler-buchholz.de)



Deutsches
Rotes
Kreuz

Ortsverein Amt Bornhöved e.V.
Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved
email: info@drk-bornhoeved.de
1.Vors.: A.Wallacher 0173-1916890

Wir wünschen allen Mitgliedern, Helfern, Blutspendern, Freunden, dem Team vom BSD Nord-Ost, und ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit und Zufriedenheit im neuen Jahr 2024.

Der Vorstand

Günnebeker Plattsacker

im Gönnebeker Bürgerverein

Gemütliches Miteinander

Ganz im Zeichen des Dankes stand der vorweihnachtliche Nachmittag bei den 45 anwesenden Günnebeker Plattsackern und Gästen in „Uns Dörphuus“. Im geschmückten Saal, bei Kerzenschein und Kaffeetafel standen die Kuchenspenden*innen im Fokus. "Diese 12 Frauen haben über das Jahr fleißig gebacken und uns so zu jeder Veranstaltung eine köstliche Kaffeetafel beschert", sagte Plattsacker-Leiter Werner Stöwer. Er und sein Stellvertreter Wilfried Bornholdt bedankten sich bei diesen Personen mit einer kleinen Aufmerksamkeit.

Die von Dorit Hamann und Renate Böhling vorgetragenen Geschichten sorgten für Erheiterung bei den Gästen. Das gemeinsame Singen zahlreicher bekannter Weih-

nachtslieder sorgte zusätzlich für eine festliche Atmosphäre. Bürgermeister Knut Hamann äußerte sich erfreut über die erfolgreiche Arbeit und den guten Zuspruch bei den Plattsackern, auch aus den Nachbargemeinden.

Termin: Der erste Plattsacker-Klönnsnack im neuen Jahr findet am Dienstag, 09. Januar, in „Uns Dörphuus“, im Rotbüschenkamp in Gönnebek statt. Beginn ist um 15.00 Uhr mit einer gemeinsamen Kaffeetafel. Im Anschluss hält Polizeihauptkommissar a.D. Gerd Wilcken einen Vortrag zu den Themen „Telefon-/Online-Betrug und Enkeltrick“.

Auskünfte über die Günnebeker Plattsacker gibt Plattsacker-Leiter Werner Stöwer unter Telefon 01575-2068092



Bürgermeister Knut Hamann (von links) bedankt sich bei Werner Stöwer und Wilfried Bornholdt für die geleistete Arbeit.

Foto: Dorit Hamann

Gemeinde Trappenkamp

Der Bürgermeister informiert!



Weihnachts- und Silvestergrüße – Einladung zum Neujahrsempfang am 13.01.2024

Liebe Trappenkamperinnen, liebe Trappenkamper, das Jahr 2023 wurde von kriegereischen Ereignissen überschattet. Der Angriff Russlands auf die Ukraine und dessen Verteidigung wird unvermindert heftig geführt. Die Terroraktionen der palästinensischen Hamas und die militärische Antwort Israels haben die seit Jahrzehnten kritische Lage im Nahen Osten wieder ins Blickfeld gerückt.

Wir sind erschüttert von Leid und Elend an vielen Orten der Welt, auch ausgelöst durch Dürren, Überschwemmungen oder Stürme. 2023 wird das wärmste Jahr seit Beginn der Klimaaufzeichnungen. Eine wesentliche Verantwortung dafür tragen wir Menschen durch die von uns in die Atmosphäre eingetragenen Treibhausgase.

Als kleine örtliche Maßnahme fand mit Unterstützung durch die ehrenamtliche Klimaschutz AG am 23. September der erste Trappenkamper Nachhaltigkeitstag statt. Auf dem Marktplatz und im Bürgerhaus wurden ökologisch produzierte Lebensmittel angeboten, technische Innovationen gezeigt und vielfältige Informationen zum Klimaschutz gegeben.

Die Gemeindewerke präsentierten aus diesem Anlass ihr Solar-kataster, mit dem für jedes Gebäude in Trappenkamp ermittelt werden kann, inwieweit sich die Anschaffung einer Photovoltaikanlage rechnet. Das Kataster steht auf der Homepage der Gemeindewerke allen Interessierten offen. Oder Sie lassen sich persönlich bei den Gemeindewerken Erfurter Straße 2 beraten.

Die Gemeindewerke sind zudem beauftragt, eine Planung für die künftige klimaneutrale Wärmeversorgung Trappenkamps zu erstellen. Die Gemeinde legt dabei großen Wert auf Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger. Sie wird den Entwurf öffentlich vorstellen, damit Hinweise und Anregungen in die Planung einfließen können. Denn die Gemeinde hat das Ziel, bis 2040 klimaneutral zu sein. Gleichzeitig sollen die notwendigen Veränderungen für die Trappenkamper bezahlbar bleiben.

Die Trappenkamper Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter haben 2023 noch viele weitere wichtige kommunalpolitische Entscheidungen getroffen, die auch in die Zukunft wirken:

Nachdem der Bewilligungsbescheid für die Förderung von Bund und Land vorliegt und der Bauantrag genehmigt ist, beginnt 2024 auf dem Gelände des Sportzentrums der Bau der zweiten großen Sporthalle. Beim Bau werden wir großen Wert auf Klimafreundlichkeit legen. Mit der zusätzlichen Halle schaffen wir dringend nötige zusätzliche Hallenzeiten für den Vereins- und den Schulsport. Insbesondere die Oberstufenschülerinnen und -schüler mit Sportprofil sind dringend auf die Halle angewiesen.

2023 ist die Schulerweiterung für die Richard-Hallmann-Schule vorangekommen. Zurzeit findet der Innenausbau statt. Für die gesamte Baumaßnahme war leider festzustellen, dass die Baupreise erheblich über den Schätzungen lagen. Aber die

Gemeinde hat sich dieser zusätzlichen finanziellen Belastung gestellt. Denn wir haben die Pflicht, den Schülerinnen und Schülern bestmögliche Bedingungen zu schaffen. Dies wird auch durch modernste IT-Ausstattung für beide Trappenkamper Schulen erreicht. Die Erschließung des 1. Bauabschnittes des Gewerbegebietes am Katenlandweg ist fertiggestellt. Das erste Unternehmen errichtet zurzeit sein Betriebsgebäude. Die Freilegung des ehemaligen Ducke-Grundstückes ist weitgehend abgeschlossen. Hier soll künftig weiterer Wohnungsbau ermöglicht werden. Mit dem Amt Bornhöved finden derzeit Beratungen statt, ob dort zudem ein neues Amtsgebäude entstehen soll.

Im Rahmen der Städtebauförderungsmaßnahmen wird 2024 der Spielplatz Kurlandstraße / Königsberger Straße neugestaltet. Wichtig bei der Neuplanung war für uns, dass Kinder und Jugendliche ihre Ideen zur künftigen Spielplatzgestaltung einbringen konnten. In den vorliegenden Entwurf sind viele ihrer Anregungen eingeflossen.

Bedanken möchte ich mich bei unseren Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertretern für ihr ehrenamtliches Engagement und für ihren Mut, auch in diesem schwierigen Jahr wichtige Zukunftsentscheidungen zu treffen. Seit der Kommunalwahl im Mai gibt es wieder zwei Fraktionen in der Gemeindevertretung. Ich bin dankbar dafür, dass langjährige und neue Mitglieder seitdem sachlich, kollegial und offen zusammenarbeiten und gemeinsam Trappenkamp voranbringen wollen.

Ein besonderer Dank gilt allen Beschäftigten der Gemeinde Trappenkamp für ihre geleistete Arbeit zum Wohle unserer Einwohnerinnen und Einwohner.

Auch im Namen der Gemeindevertretung wünsche ich Ihnen eine gemütliche Adventszeit, besinnliche Weihnachtstage und alles Gute für 2024, vor allem gute Gesundheit!

Herzlich lade ich Sie ein zu unserem **Neujahrsempfang am Samstag, 13. Januar 2024 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus**. Bitte melden Sie sich bis zum 10. Januar 2024 telefonisch unter 04323 90 77 0 oder per Mail unter info@amt-bornhoeved.de an. Ich freue mich darauf dann in gemütlicher Runde mit Ihnen einen Rückblick auf 2023 und einen Ausblick auf 2024 zu werten.

Ihr
Harald Krille
Bürgermeister



TSV Stocksee



Dorfmeisterschaft 2023

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und das heißt, es ist Zeit für die Dorfmeisterschaft in Skat, Kniffeln und Spiel 66! Am 29.12. möchten wir mit allen Stockseern die neuen Dorfmeister ermitteln. In 2 hoffentlich spannenden Runden mit Spiel, Strategie und Spass wollen wir einen schönen Abend mit euch genießen! Die Karten werden ab 19 Uhr gemischt und die Würfel geschüttelt. Die Dorfmeister bitten wir die Pokale spätestens bis zum Start am Abend vorbei zu bringen! Das Startgeld beträgt 7€, für Vereinsmitglieder 4€.

FF Schmalensee

Einsammeln der Weihnachtsbäume

Liebe Mitbürger, wie in den Vorjahren wird die Freiwillige Feuerwehr Schmalensee im Gemeindegebiet die ausgesuchten Weihnachtsbäume einsammeln kommen. Termin ist **Sonntag, der 7. Januar**. Ab 10 Uhr werden die Trupps aufbrechen. Bitte legen Sie Ihre abgeschmückten Weihnachtsbäume gut sichtbar vor Ihren Grundstückskanten ab. Verbrannt werden sollen diese am 27. Januar auf dem Bolzplatz.

www.pflegelook.de

PflegeLook

Ambulanter Pflegedienst

Freundlichkeit, Respekt und Qualität – all das macht PflegeLook aus!

Bahnhofstraße 9
24619 Bornhöved

Mobil 0157 86485104
beratung@pflegelook.de



Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern von Herzen fröhliche und erholsame Weihnachtstage.

Vielen Dank für die vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit, sowie das Verständnis das wir nicht immer sofort erreichbar waren.

Viele Weihnachtsgrüße und Glück für das kommende Jahr 2024

**Christian Rathjens
und Mitarbeiter**

CR Elektrotechnik Bornhöved

Kieler Tor 8 / 24619 Bornhöved
Tel.: 04323 - 77 38 / Mobil: 0162 - 7 76 87 15
info@cr-elektrotechnik.de

Wir suchen Verstärkung Im Team.



Als europäischer Technologiekonzern für Bauwerksleistungen erstellt STRABAG als Marktführerin im Verkehrswegebau jährlich weltweit tausende Bauwerke, indem sie die richtigen Menschen, Baumaterialien und Geräte zur richtigen Zeit am richtigen Ort versammelt. Ohne Teamarbeit wäre dies nicht möglich.

Für unsere Standorte in Bornhöved und Neustadt i. H. suchen wir Auszubildende:

- **Straßen- und Kanalbauer / -in (m/w/d)**
- **Industriekaufmann / -frau (m/w/d)**

JETZT BEWERBEN.



STRABAG AG
Frau Annika Szyszkowski
Segeberger Landstraße 54-58
24619 Bornhöved
Tel. +49 4323 81-120
annika.szyszkowski@strabag.com



STRABAG
WORK ON PROGRESS

Wir wünschen allen Kunden, Freunden
und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.
Auch für 2024 hoffen wir auf angenehme
Zusammenarbeit und bedanken uns für
das Vertrauen, das Sie uns
in diesem Jahr entgegengebracht.



Funk Taxi Bergunde

Inh.: Bartelt
24602 Trappenkamp

Tel. (0 43 23) 29 00

Allianz



Dipl.-Kfm. Tobias Maack

Hauptvertretung der Allianz
Dorfstr.16
24601 Wankendorf
☎ 0 43 26 28 86 13
☎ 01 72 4 38 60 36
agentur.maack@allianz.de

Weihnachten
steht vor der Tür

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage
die Hektik des Alltags und genießen eine schöne Zeit im Kreise
Ihrer Lieben. Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten!
Ihre Allianz in Wankendorf

tobiasmaack-allianz.de



Büttner & Büttner Pflegedienst GmbH

kompetent, motiviert,
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28
24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 805 85 54
Fax 0 43 23 / 805 85 53
info@pflagedienst-buettner.de
www.pflagedienst-buettner.de

Tierfutter und Zubehör
Arbeits- und
Freizeitbekleidung
Reitzubehör
Werkzeuge
und Bauartikel
Motoristik
Gartenbedarf
Angelbedarf
Spielwaren

Service, Qualität und
Beratung ist unsere Stärke.

Ihr LandMarket
Jahn



Wir wünschen allen unseren Kunden,
Geschäftsfreunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches neues Jahr, verbunden mit einem
herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Am 30.12. lassen wir das Jahr bei Punsch
zusammen mit Ihnen ausklingen.

24601 Wankendorf · Bößerredder 2

Tel. 0 43 26 / 28 85 58 · Fax 0 43 26 / 28 85 60

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 8.00-18.00 Uhr u. Mi. & Sa. 8.00-13.00 Uhr
www.landmarkt-jahn.de

DAS GARTENTEAM RUSCH

Winterdienst

Schnee- und Eisbeseitigung

Garten- und Landschaftspflege

Wir danken all unseren Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen Ihnen ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr!

Tel. 0 43 94 / 993 93 34
Mobil 0173 / 9762274



Ev.-Luth.
Friedenskirche
Trappenkamp

Herzliche Einladung zu unseren
Weihnachtsgottesdiensten:

24.12.: Heiliger Abend:

15.00 Uhr: Munterer-Mitmach-Familiengottesdienst mit unserem
neuen Gemeindepädagogen
Jonas Kröning.

17.00 Uhr: Christmesse - mit Pastor
Lars Petersen

23.00 Uhr: Christmette - mit Lektor
Peter Bösebeck

Die Kollekte bei allen Gottesdien-

sten ist vorgesehen für „Brot für die Welt“

25.12.: 1. Weihnachtstag:

9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pastor
Lars Petersen

26.12.: 2. Weihnachtstag:

Kein Gottesdienst in unserer Kirche

31.12.: Silvester:

16.00 Uhr Gottesdienst zum Jah-
resende mit Pastorin Mechthild
Karopka

01.01.2024: Neujahr

16.00 Uhr Gottesdienst mit Pasto-
rin Mechthild Karopka

Telefonisch können Sie uns wie
gewohnt im Kirchenbüro erreichen
unter der Tel.: 04323-2665



Die Gemeindegewerke Trappenkamp informieren!

Die Geschäftsräume der Gemein-
degewerke Trappenkamp, Erfurter
Straße 2 bleiben am vom
27.12.2023 – 29.12.2023 aus betriebl-
ichen Gründen geschlossen.
Im Falle einer Störung wenden
Sie sich bitte an unseren Bereit-
schaftsdienst unter Tel.: 0172 / 97
33 335.

Ihre Gemeindegewerke
Trappenkamp

Wasserpreisanpassung zum 01. Januar 2024

Aufgrund der Satzung über die
Wasserversorgung in der Ge-
meinde Trappenkamp (Wasser-
versorgungssatzung), den
Allgemeine Bedingungen für die
Versorgung mit Wasser (ABV-
WasserV) vom 20.06.1980
(BGBl. I S. 750,1067, zuletzt ge-
ändert durch Artikel 8 der Verord-
nung vom 11.12.2014, BGBl. I
S.2010) und den Allgemeinen Be-
dingungen über die Versorgung
mit Wasser der Gemeindegewerke
Trappenkamp in der jeweils gül-
tigen Fassung wird nach Bes-
chlussfassung durch die
Gemeindevertretung am 07. De-
zember 2023 das Wasserentgelt
Wasser zum 1. Januar 2024 um
0,20 €/m³ auf 1,47 €/m³ sowie
der Zählergrundpreis um 1,42
€/Monat zzgl. der gesetzlichen
MwSt. von 7% angehoben.

Gemeinde Trappenkamp
- Der Bürgermeister -

Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr
wünscht all seinen Kunden

Firma **Schäfer**

Heiztechnik/Sanitär und Eisenwarenhandlung
Arsenalstr. 8 · 24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 926 10 · Fax 0 43 23 / 926 12

Seit über 60 Jahren Markmann Obst & Gemüse

Obst und Gemüse der Saison:

**Kartoffeln, fr. Gemüse,
gefr. Weidemasthähnchen, fr. Grünkohl
selbstgemachte Fruchtaufstriche u.v.m.**

Verkauf: Do. + Fr. 8.00-12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr

Sa. 8.00 - 12.30 Uhr

Ein Begriff
für Qualität
und Frische

Verkauf bei **Manfred Markmann** in
24601 Schönböken · Ruhwinkler Straße 11
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat
reicht. Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln



**Unseren verehrten Kunden,
Mitarbeitern und Freunden
wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr!**



Familie Manfred Markmann



25 Jahre

Unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
wünschen wir
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches
neues Jahr.



Elektro Domakowski

Kieler Straße 7, Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 92 47 70
Fax 0 43 23 / 92 47 71
Handy 0 17 17 / 22 66 33



Elektroinstallationen aller Art



- Reparaturen + Wartung für Autos, Anhänger
und Transporter & Wohnmobile bis 3,5 t
- Klimaanlage-Fachwerkstatt
- Neuverglasung von Autoglasscheiben
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Getriebespülen/Automatikgetriebe und DSG
- Reifen und Räder mit Einlagerung
- Hauptuntersuchung / TÜV



Kfz-Meisterwerkstatt · Krögsberg 16c
23821 Rohlstorf · 01520-3793695

**Autoglas-
Service**

Ihre alternative Werkstatt
zu Trappenkamp, Bornhöved und Umgebung!

Wenn Sie einen **Druckfehler** finden,
bitte bedenken Sie, dass er beabsichtigt war.
Unser Blatt bringt für jeden etwas. Es gibt immer Leute,
die nach Fehlern suchen.

finnische Tageszeitung